



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct. 15, 2017

#3542

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Romans: Stand Fast Through Faith
Romans 11:17-21

Worship & Response

Benediction

| | | | |
|----------------------------|--|------------|----------------------|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org | | |
| 主任牧師 Senior Pastor | 莊澤豐 Tse-Feng Chuang | 分機 X119 | Chuang@efcoc.org |
| 英語牧師 English Pastor | 陳威任 Will Chen | 分機 X120 | WillChen@efcoc.org |
| 牧 師 Volunteer Pastor | 賴瑞珍 Ruey Lai | | RueyLai@efcoc.org |
| 祕 書 Secretary | 陳燕珠 Yen Chen | 分機 X111 | YenChuChen@efcoc.org |
| 行政助理 Admin. Coordinator | 鄭聖慧 Susanna Kuo | 分機 X112 | SusannaKuo@efcoc.org |
| 總務助理 General Assistant | 沈文平 Wen-Ping Shen | 分機 X133 | |

[EVENT CALENDAR]

| | | |
|-------------|------------------------------------|---------------|
| 10/15 (SUN) | Christian Education Classes | 11:30 - 12:15 |
| 10/20 (FRI) | Friday Night Fellowship | 20:00 - 22:00 |
| 10/31 (TUE) | Fall Festival Serving Opportunity | 17:30 - 21:30 |
| 11/19 (SUN) | Thanksgiving Joint Worship Service | 10:00 - 11:30 |
| 11/22 (WED) | Thanksgiving Celebration | 18:00 - 21:30 |
| 12/16 (SAT) | Christmas Celebration | 15:30 - 17:00 |
| 12/24 (SUN) | Christmas Joint Worship Service | 10:00 - 11:30 |
| 12/26-29 | CMC West 2017 | |

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[CE] Christian Education classes are back! We kicked off two new 9-session classes last week. For this quarter we have Spiritual Formation led by Elder Andrea Chen in Room 208B and Bible Character Series led by Deacon Justin Leu in Room 205. Both classes run from 11:30-12:20. Whether you are a long time Christian or a new believer, you are invited to join one of those two classes to be equipped & be blessed!

[Fall Festival] Are you ready to serve? OCEM is joining force with Lao Evangelical Church to host a fall festival for local families and children in Santa Ana on Tuesday, 10/31 from 5:00-9:30pm. We will be hosting a few game booths and give out prizes. If you are interested to serve in this opportunity or have questions, please talk to Deacon Scott Sun.

[Thanksgiving] Thanksgiving is right around the corner. Please mark your calendar for our annual Thanksgiving Dinner Celebration on Wednesday 11/22 at 6pm. On that night we will also have a joint celebration program in the main sanctuary after dinner. OCEM will be performing a song with sign language; we are looking for people who are willing to join us in learning and performing the song. Please talk to Elder Andrea if you are interested or have questions.

[Prayer] Please join us in prayers for everyone who is suffering worldwide, from the hurricanes to the flood to the wildfires to the earthquakes to the shooting in Vegas, and now the California fires. May the Lord have mercy upon His people and this land, may His everlasting love and comfort be with families who have lost love ones and their homes.

[FNF] We will be finishing up our study on the topic of community this coming Friday. Join us at 5pm for games and activities, 7pm for dinner, and 8pm for great worship, fellowship, and Bible study! Hope to see you there!

[CMC] Registration is still going on for CMC. Reg fee + Meals for Adults & Youth 6th Grade and up is currently at \$231, Children Age 4 to 5th Grade is \$150, Children Age 3 and under are free. Please note, registration fee does not include lodging. Please talk to Elder Andrea to register.



柑縣台福基督教會

10月15日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3542

| | 主日晨禱會 | | 主日崇拜 | | 基督徒教育 | |
|----|-------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
| 華語 | 9:30 | 大 堂 | 10:00-11:30 | 大 堂 | 11:35-12:25 | 分課堂 |
| 台語 | 9:30 | 大 堂 | 11:30-12:30 | 教育館 | 10:15-11:10 | 教育館 |
| 英語 | 9:30 | 英文堂 | 10:00-11:15 | 英文堂 | 11:15-12:15 | 教育館 |
| 兒童 | | 恩典館 | 10:00-11:00 | 教育館 | 11:00-12:00 | 恩典館 |

| | 華語崇拜 10 AM | 台語崇拜 11:30 AM |
|----|-------------------|-------------------|
| 宣召 | 呂茂財長老 | 孫瑞利長老 |
| 詩歌 | 敬拜讚美團 | # 201, 203 |
| 禱告 | 牧師 | 司會 |
| 讀經 | 加拉太書 3:23-29 | 加拉太書 3:23-29 |
| 獻詩 | 收禾捆回家 | |
| 證道 | 莊澤豐牧師 《這是我的立場》 | 莊澤豐牧師 《這是我的立場》 |
| 奉獻 | 司會 | 司會 |
| 報告 | 司會 | 司會 |
| 聖詩 | 生命聖詩#50 | 新聖詩#320 |
| 祝禱 | 牧師 | 牧師 |



| | |
|-----------------------|---|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org |
|-----------------------|---|

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

| | | | |
|-----------|-------|-------------------|-----------|
| 羅馬書：19 | 台:林鳳梅 | 10:15am - 11:10pm | Room 208A |
| 羅馬書：20 | 華:陳燕珠 | 11:35am - 12:25pm | 大堂 |
| 基要真理： | 華:孫克讓 | 11:35am - 12:25pm | Room 201 |
| 聖經中的先知：01 | 華:郭榮華 | 11:35am - 12:25pm | Room 208A |
| 如何禱告與代禱： | 華:黃光旭 | 11:35am - 12:25pm | Room 204A |
| 學吉他來敬拜：30 | 華:林茂澤 | 11:35am - 12:25pm | Room 204B |
| 台語白話字班： | 台:王東明 | 11:35am - 12:25pm | Room 206 |

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

| 上週人數 Last Week Attendance | 華語崇拜 Mandarin Service | 台語崇拜 Taiwanese Service | 英語崇拜 English Service | 兒童崇拜 Children Service |
|------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 禮拜 Service | 144 | 38 | 60 | 12 |
| 主日學 Sunday School | 96 | 24 | 26 | 12 |
| 全部禮拜 Total | 254 | | | |
| 上週奉獻 Last Week Offering | \$6,091.05 | \$767.00 | \$2,720.00 | |
| 其他奉獻 Others | 建堂 Building | 宣道 Mission | 愛心 Love | 感恩 Thanks |
| | \$500.00 | | | \$5,250.00 |
| 上週奉獻共計 Total | \$15,328.05 | 該月累計 Monthly Total | | \$24,891.05 |
| | | 該月預算 Monthly Budget | | \$63,705.00 |

【服事同工 / Serving Co-workers】

| | 本週 | | 下週 | |
|-------------------|---------------|-----------|-------------------|------|
| | 華語崇拜 | 台語崇拜 | 華語崇拜 | 台語崇拜 |
| 證道 | 莊澤豐 | 莊澤豐 | 賴瑞珍 | 陳德明 |
| 司會 | 呂茂財 | 孫瑞利 | 林鳳梅 | 胡玉章 |
| 領敬拜 | 賴俊甫 | 洪文鸞 | 張秋貴/龔靜玲 | 張妙華 |
| 殿樂 | 張妙華/賴俊甫 | Belle Kao | 張妙華/賴俊甫 | 劉淑琳 |
| 招待 | 李德連/鄭美金 | 康妙英 | 吳天華/吳天聰 | 蔡香美 |
| 午餐 Lunch | 詩班 | | 迦南 & 華青 | |
| English Preaching | Pr. Will Chen | | Dr. Frank Macchia | |
| English Presider | Scott Sun | | Justin Leu | |

【教會團契 Fellowship】

| | | |
|-------|----|-------|
| 國度晨禱 | 週二 | 06:30 |
| 迦勒團契 | 週三 | 10:00 |
| 禱告會 | 週三 | 20:00 |
| 琴與爐 | 週四 | 10:00 |
| 詩班 | 週五 | 20:00 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 |
| 華語青年 | 週五 | 20:00 |
| 英社青大專 | 週五 | 20:00 |
| 英青少契 | 週五 | 20:00 |

【家庭小組 Cell Groups】

| | | | |
|-----------------|-----|------|-------|
| Anaheim | 黃玲清 | 雙數週一 | 20:00 |
| Huntington Bch | 呂茂財 | 雙數週四 | 10:00 |
| Cypress | 賴細梅 | 每週四 | 10:00 |
| Placentia | 黃滿輝 | 隔週三 | 10:30 |
| Fountain Valley | 顏青毅 | 隔週二 | 10:00 |
| Irvine | 李世宗 | 每週五 | 20:00 |
| 北橙小組 | 郭宗億 | 隔週六 | 19:00 |
| 清心小組 | 李康妮 | 隔週六 | 16:00 |
| 青松團契 | 孫瑞利 | 第二週六 | 10:00 |
| 健身舞蹈班 | | 每週日 | 13:15 |

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今年是馬丁路德 1517/10/31 宗教改革 500 週年，恢復基督信仰三個中心信念～『唯獨聖經、唯獨恩典、唯獨信心』讓我們紀念以生命代價堅守信仰根基的聖徒。
3. 教育館主日學教室安排～真道班〔孫克讓〕會議室；台語白話字班〔王東明牧師〕206 室；個人談道班〔黃文雄醫師〕202 莊牧師室。
4. 今天 12:30 在圖書館有流行疫苗注射服務，僅 30 名額〔餘需自費\$17〕，感冒者不能注射，請洽聖慧。
5. 莊牧師10/18返台探親，並參加10/22在台南長榮大學的台福在台開拓20週年大會；10/28在越南有三場教會服事，11/4返美，請代禱。
6. 本會 11/5 主日有台灣福音戒毒『晨曦會』總幹事劉民和牧師證道，10 時華台合堂，請邀友來崇拜。
7. 為本會牧師室與長老 11/16.17 將策劃明年重點事工代禱。
8. 感謝神，10/1 順利召開和會，並選出新年度長執〔長老～周彥文；執事～許敏又/黃文彥/葛述堯/陳瓊琪/沈重彥/吳聖怡/吳顏雯；審計員邵翠華〕也為今年任期滿的長老〔呂炳奇、呂茂財〕執事〔安寶傑、胡玉章、黃國書、周勝瓊、唐東煥〕，求主紀念他們忠心辛勞的事奉。長執會也選出明年度本會主席周彥文長老；副主席許英良長老；小會書記陳妍孜長老；長執會書記吳聖怡執事，願神賜福。
9. 今天賴瑞珍牧師在蒙特利市信義會講道，曾明國弟兄在 Monrovia 洛城佳音藝人之家見證，請代禱。
10. 下主日 10/22 華語賴瑞珍牧師證道『你敬畏耶和華嗎？』〈申 10:12, 箴 1:7; 9: 10〉；台語陳德明長老證道『嗎哪停了』〈書 5:2-12〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：10/18 洪文鸞老師分享『羅馬書第 3 章』。
2. 雅歌團契：10/20 『民數記 29 章』。

【關懷/代禱】

1. 今年颶風重創美東南部，10/1 賭城槍擊慘案死傷數百；10/9 西部又釀最大野火巨災，3500 房被焚，求主憐憫施恩。
2. 黃順天/邱媽媽/賴瑞霞/偉典及東煥母親，聖慧父親健康。
3. 氣候改變/世界和平/美國政府/教會復興/親友歸主。

【特會報導】

1. 家庭成長特會 10/28 週六在國際大使命教會，劉曉亭〔劉三講古〕牧師主講，12 個精彩專題，如公佈欄。
2. 唐崇榮牧師11/4週六7點『宗教改革與當今教會』聖迦谷羅省教會3658 Walnut Grove Av. Rosemead 91770。
3. 美西華人差傳大會 12/26-29〔柑縣靈修會〕Ontario 會議中心。講員-戴繼宗/劉彤/Francis，有英文/兒童節目，教會補助每人報名費\$80(含 6 餐)鼓勵全家參加。住宿需自行向周邊飯店訂房，詳洽榮華長老或查詢 www.cmcwest.org，目前大會報名 2500 人。

【宣教】

1. 顏明誠牧師 10/9-19 赴東歐培訓及關懷羅姆人事工代禱。
2. 監獄宣道 10/12-27 有 B、C 兩隊返台巡迴佈道，請代禱。
3. 本會支援台灣台福教會拓植/正道神學院/普世豐盛中心/宣教士 3 位〔馬林/Sharon/歐陽桂芬〕

【甘泉藝術學校/社區福音】

『台語白話字班』週日 1:30-3:00 教育館 204，洽王東明牧師

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】～在主裡的真自由：

免於惶恐將來的自由
免於憂慮明日的自由
免於仇恨苦毒的自由
免於畏懼危難的自由
免於溜失機位的自由
免於陷入罪惡的自由

【小組查經】對付驕傲～

※活動：讀以斯帖記 6:1-12，玩說故事接力遊戲。

1.每人說 1.2 句，發揮想像力接棒說，不能照聖經唸。

2.在你生活圈中，如有哈曼這樣的人，你會有何感想？

※查經/分享：〔以斯帖記：6:1-12〕

1.哈曼是怎樣的人？他有那些性情？

2.他的性情曾我們身上出現嗎？你要怎樣對付驕傲？

※禱告：求主賜謙卑的心，為親人信主及軟弱肢體。

【每日讀經】

| | | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 週一 | 週二 | 週三 | 週四 | 週五 | 週六 | 週日 |
| 賽 13-14 | 賽 15-16 | 賽 17-20 | 賽 21-23 | 賽 24-27 | 賽 28-29 | 賽 30-31 |